

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1959-1960.

15 DECEMBER 1959.

**WETSONTWERP**

houdende goedkeuring  
van de volgende internationale akten :

- a) Aanvullend Protocol n° 8 tot wijziging van het Verdrag inzake oprichting ener Europese Betalings Unie van 19 september 1950, ondertekend op 29 juni 1956, te Parijs;
- b) Aanvullend Protocol n° 9 tot wijziging van het Verdrag inzake oprichting ener Europese Betalings Unie van 19 september 1950, ondertekend op 28 juni 1957, te Parijs;
- c) Aanvullend Protocol n° 10 tot wijziging van het Verdrag inzake oprichting ener Europese Betalings Unie van 19 september 1950, ondertekend op 27 juni 1958, te Parijs.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE HANDEL (1). UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER LOOS.

DAMES EN HEREN,

Onderhavig wetsontwerp vergde geen lange bespreking in de schoot van uw Commissie. Slechts twee vragen wer-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequac.

A. — Vaste leden : de heren Claeys, Cooreman, d'Alcantara, Delhache, De Mey, De Noff, Piers, Schot, Strel, Van Caeneghem, Van Hamme, Verhenne. — Bohy, Castel, Christiaenssens, Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Fayat, Guillaume, Radoux, Sercu, Van Heupen. — Dréze, Van Doorne.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bertrand, Dewulf, Dupont, Lebas, Loos, Saint-Remy. — Deconinck, Dejardin, Housiaux, Larock, Van Eynde. — Grootjans.

Zie :

339 (1958-1959) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1959-1960.

15 DÉCEMBRE 1959.

**PROJET DE LOI**

portant approbation  
des actes internationaux suivants :

- a) Protocole additionnel n° 8 portant amendement à l'Accord sur l'établissement d'une Union Européenne de Paiements du 19 septembre 1950, signé à Paris, le 29 juin 1956;
- b) Protocole additionnel n° 9 portant amendement à l'Accord sur l'établissement d'une Union Européenne de Paiements du 19 septembre 1950, signé à Paris, le 28 juin 1957;
- c) Protocole additionnel n° 10 portant amendement à l'Accord sur l'établissement d'une Union Européenne de Paiements du 19 septembre 1950, signé à Paris, le 27 juin 1958.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DU COMMERCE EXTERIEUR (1)  
PAR M. LOOS.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi n'a pas été longuement discuté au sein de votre Commission. Deux questions seulement

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequac.

A. — Membres titulaires : MM. Claeys, Cooreman, d'Alcantara, Delhache, De Mey, De Noff, Piers, Schot, Strel, Van Caeneghem, Van Hamme, Verhenne. — Bohy, Castel, Christiaenssens, MM<sup>e</sup> Copée-Gerbinet, MM. Fayat, Guillaume, Radoux, Sercu, Van Heupen. — Dréze, Van Doorne.

B. — Membres suppléants : MM. Bertrand, Dewulf, Dupont, Lebas, Loos, Saint-Remy. — Deconinck, Dejardin, Housiaux, Larock, Van Eynde. — Grootjans.

Voir :

339 (1958-1959) :

— N° 1 : Projet de loi.

den door een lid aan de Minister gesteld. De eerste betreft de reeds zo dikwijls aangehaalde klacht van de al te laatijdige bekraftiging van conventies en verdragen door het Parlement. Thans betreft het protocollen die respectievelijk drie, twee en een jaar geleden te Parijs werden ondertekend. De Minister verklaart hierop dat de vertraging in de voorlegging tot bekraftiging van deze protocollen voortspruit uit het feit dat de teksten aan meerdere departementen voor goedkeuring dienden voorgelegd. Zulks kan of mag naar het oordeel van uw verslaggever geen reden zijn voor dergelijke aanzienlijke vertraging. De tweede vraag betreft het quota dat aan België als bijdrage wordt toegewezen in het nieuw Europees Monetaire Akkoord. Het lid vraagt zich af of deze bijdrage in de huidige omstandigheden niet te hoog ligt vergeleken bij de financiële inspanning van de andere partners (België : 30 miljoen dollars, West-Duitsland : 40 miljoen dollars, Nederland : 30 miljoen dollars, Italië : 15 miljoen dollars, Frankrijk : 42 miljoen dollars, Verenigd Koninkrijk : 86 miljoen dollars). De economische omstandigheden en ook de financiële situatie van de partners zijn sedert het tot standkomen van het verdrag aanzienlijk gewijzigd. Zo is bij voorbeeld de economische toestand van Italië fel verbeterd. Daarentegen is de toestand in ons land minder gunstig geworden na de invoering van de volledige convertibiliteit. Bestaat derhalve de mogelijkheid niet om de bijdragen in het E. M. A. te herzien ? Hierop antwoordt de Minister dat de bijdragen van de landen die tot het Europees Monetair Akkoord zijn toegetreden worden bepaald op grondslag van de E. B. U. Deze werden op hun beurt berekend in functie van het globaal bedrag van het intra-europees handelsverkeer (invoer en uitvoer) en van de onzichtbare verhandelingen, op basis van de cijfers van het jaar 1949, dat als referentiejaar werd genomen. Zulks verklaart de betrekkelijke wanverhouding tussen de bijdragen van de B. L. E. U. en van Duitsland; dit land kende op dat ogenblik een veel minder bevredigende economische toestand dan thans.

Het directiecomité van het Europees Monetair Akkoord heeft het vraagstuk van de aanpassing der quota's bestudeert, en heeft zich akkoord verklaard met de volgende voorstellen.

Ingaande op de wens van Groot-Brittannië tot verlaging van het bedrag van zijn bijdrage, hebben Duitsland, Frankrijk en Italië zich bereid verklaard hunnerzijds hun contributie te verhogen. Zo zal de bijdrage van Duitsland van 42 tot 50 miljoen rekeneenheden worden gebracht; die van Frankrijk eveneens van 42 op 50 miljoen rekeneenheden; die van Italië van 15 op 25 miljoen rekeneenheden terwijl die van het Verenigd Koninkrijk met 26 miljoen rekeneenheden zou worden verminderd.

Door deze aanpassing van de bijdragen der deelnemende Staten wordt het evenwicht tussen de Belgische bijdrage en die van de andere lid-staten van het E. M. A. enigzins hersteld, hoewel de bijdrage zelf onveranderd blijft.

Over deze voorstellen werd tot dusver alleen door deskundigen beraadslaagd; de Raad van de O. E. E. S., die in laatste instantie beslist, moet ze nog in studie nemen.

Onderhavig wetsontwerp werd door uw Commissie met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

G. LOOS.

*De Voorzitter,*

A. DEQUAE.

ont été posées au Ministre. La première concerne les doléances si souvent signalées à propos de la ratification tardive des conventions et traités par le Parlement. Dans le cas présent, il s'agit de protocoles qui ont été signés à Paris il y a respectivement trois, deux ans et un an. Le Ministre déclare que le retard apporté au dépôt de ces protocoles en vue de leur ratification est imputable au fait que les textes ont dû être soumis, pour approbation, à plusieurs départements. De l'avis de votre rapporteur, ce n'est pas une raison qui puisse justifier un retard aussi considérable. La deuxième question est relative au quota attribué à la Belgique dans le nouvel Accord Monétaire européen. Le membre se demande si, dans les circonstances actuelles, cette contribution n'est pas trop élevée comparativement à l'effort financier réclamé aux autres Etats membres (Belgique : 30 millions de dollars; Allemagne Occidentale : 40 millions de dollars; Pays-Bas : 30 millions de dollars; Italie : 15 millions de dollars; France : 42 millions de dollars; Royaume-Uni : 86 millions de dollars). Les conditions économiques ainsi que la situation financière des autres Etats membres se sont considérablement modifiées depuis la mise sur pied du traité. C'est ainsi, par exemple, que la situation économique de l'Italie s'est sensiblement améliorée. Par contre, la situation s'est aggravée dans notre pays après l'instauration de la convertibilité totale. N'est-il, dès lors, pas possible de revoir la question des contributions à l'Accord Monétaire européen ? Répondant à cette question, le Ministre déclare que les contributions des pays qui ont adhéré à l'Accord Monétaire européen ont été fixées sur la base des contributions U. E. P. Celles-ci ont été calculées en fonction du montant global des échanges intra-européens (importations et exportations) et des opérations invisibles, sur la base des chiffres de l'année 1949, prise comme année de référence. Ceci explique la disproportion relative entre les contributions de l'U. E. B. L. et celles de l'Allemagne; à l'époque, la situation économique de l'Allemagne était moins brillante qu'à l'heure actuelle.

Le Comité Directeur de l'Accord Monétaire Européen a examiné la question de l'adaptation des quotas et les propositions sur lesquelles il s'est mis d'accord sont les suivantes :

A la suite du désir exprimé par la Grande-Bretagne de voir réduire le montant de sa contribution, l'Allemagne, la France et l'Italie ont fait savoir qu'elles étaient disposées, de leur côté, à augmenter leur contribution. C'est ainsi que la contribution de l'Allemagne passerait de 42 à 50 millions d'u/c; celle de la France également de 42 à 50 millions d'u/c et celle de l'Italie de 15 à 25 millions d'u/c et que celle du Royaume-Uni serait réduite de 26 millions d'u/c.

Cette adaptation des contributions des pays membres rétablit, dans une certaine mesure, l'équilibre entre la contribution belge et celle des autres pays de l'A. M. E., bien que cette contribution elle-même n'ait pas été modifiée.

Ces propositions n'ont encore fait l'objet de débats qu'au niveau des experts; elles doivent encore être examinées par le Conseil de l'O. E. C. E. qui décide en dernier ressort.

Votre Commission a approuvé le présent projet de loi à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

G. LOOS

*Le Président,*

A. DEQUAE.